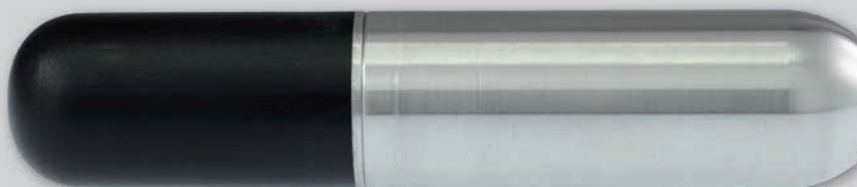


VMSL3318 (M12)
(VMSL51218) (M12)



VMSL51242 (M12)



EN

- For locating blockages or damages in ducts and pipes
- 2 diameters:
ø 18 / 42 mm
- Transmitting frequency:
512 Hz; 33 kHz

The high-performing Voltaloc-rod employed in the industrial field are suitable not only for plastic and concrete ducts and pipes, but also in a limited way for cast iron ducts or other metals in a starting diameter of about 21 mm.

The rods can be fixed by a M12 thread to the join of battery compartment to a fiberglass rod or a wire push-pull rod. A LED-diode on the top shows the way of function. Supplied in a storage box with a lithium battery.

D

- Zum Lokalisieren von Engpässen oder Schäden in Rohren und Leitungen
- 2 Durchmesser:
ø 18 / 42 mm
- Sendefrequenz:
512 Hz; 33 kHz

Die leistungsstarken Voltaloc-Sonden für den industriellen Einsatzbereich eignen sich für nicht leitende Rohre und Leitungen aus Plastik oder Beton, sowie begrenzt in Rohren aus Gusseisen oder andere Metalle ab einem Durchmesser von ca. 21 mm. Die Sonden können durch das M12 Gewinde an der Batterieaufnahme an einem Glasfaserstab oder einer Schubstange befestigt werden. Eine LED-Diode an der Spitze zeigt den Funktionsmodus an. Lieferung in einer praktischen Aufbewahrungsbox mit einer Lithium-Batterie oder Tragetasche (Modell PL42) mit 8 St. AA/LR6 Batterien.

E

- Para la detección de pliegues o daños en tubos y canales.
- 2 diámetros:
ø 18 / 42 mm
- Frecuencia de transmisión:
512 Hz, 33 kHz

Las guías Voltaloc de alta prestación usadas en el campo industrial son adaptas no solo para tubos y canales en plástico o hormigón, sino también para tubos en hierro colado u otros metales a partir de un diámetro de casi 21 mm de manera más limitada. Las guías pueden ser fijadas con la rosca M12 al ataque del portabatería a una asta de fibra de vidrio o a una asta de empuje. Un diodo LED a la extremidad inicial muestra la manera de funcionamiento. Es suministrada en una caja contenedora con una batería en litio.

F

- Pour la détection des rétrécissements ou des dommages dans tuyaux et conduits
- 2 diamètres:
ø 18 / 42 mm
- fréquence de transmission: 512 Hz; 33 kHz

Les sondes Voltaloc de haute performance utilisées dans le domaine industriel sont appropriés pas seulement pour tuyaux et conduits en plastique ou béton, mais de façon plus limitée aussi pour tuyaux en fonte ou autres métaux à partir d'un diamètre d'env. 21 mm. Les sondes peuvent être fixées à travers le filetage M12 à l'attache du portebatterie à une aiguille en fibre de verre ou à une aiguille tire-fils. Leur forme flexible permet aux sondes de passer à travers chaque courbure aussi. Une diode LED à l'extrémité initiale indique la méthode de fonctionnement. Livré dans une boîte contenant une pile au lithium.

I

- Per la rilevazione di strozzature o danneggiamenti all'interno di tubi e condutture
- 2 diametri:
ø 18 / 42 mm
- frequenza di trasmissione: 512 Hz, 33 kHz

Le sonde Voltaloc ad alta prestazione impiegate nel campo industriale sono adatte non solo per polifore e condutture di plastica, PE o calcestruzzo, ma in maniera più limitata anche per tubi di ghisa o altri metalli a partire da un diametro di ca. 21 mm.

Le sonde possono essere fissate attraverso la filettatura M12 all'attacco del portabatteria a un'asta in fibra di vetro o a un'asta di spinta. Un diodo LED all'estremità iniziale mostra il metodo di funzionamento. Fornita in una pratica scatola contenitrice con una batteria in litio.

art.	ø	Lenght Länge Longitud Longueur Lunghezza	Duct-ø Rohr-ø Rohr-ø Rohr-ø ø tubo	Frequency Frequenz Frecuencia Fréquence Frequenza	Range in air Reichweite in Luft Rango en el aire Range in air Portata in aria	Range in iron ducts Reichweite in Gusseisen Rango en tubo en hierro Range in tuyau en fonte Portata in tubo in ghisa	Operating time (at 20° C) Batteriedauer (20° C) Duración de la batería (20° C) Autonomie de la batterie (20° C) Autonomia batteria (a 20 ° C)	Battery Batterie Batería Batterie Batteria
VMSL51218	18 mm	85 mm	≥ 21 mm	512 Hz	5,3 m	3,5 m	8 h	LS14250
VMSL3318	18 mm	85 mm	≥ 21 mm	33 kHz	10 m	0 m	20 h	LS14250
VMSL51242	42 mm	120 mm	≥ 45 mm	512 Hz	13 m	8,4 m	5 h	4 x LR6